



Daihatsu Terios
2001 -



GDW Ref. 1298

EEC APPROVAL N° : e6*94/20*0290*00

D/	:	7,30	KN
S/	:	60	kg
Max. 	:	1400	kg
	:	0000	kg

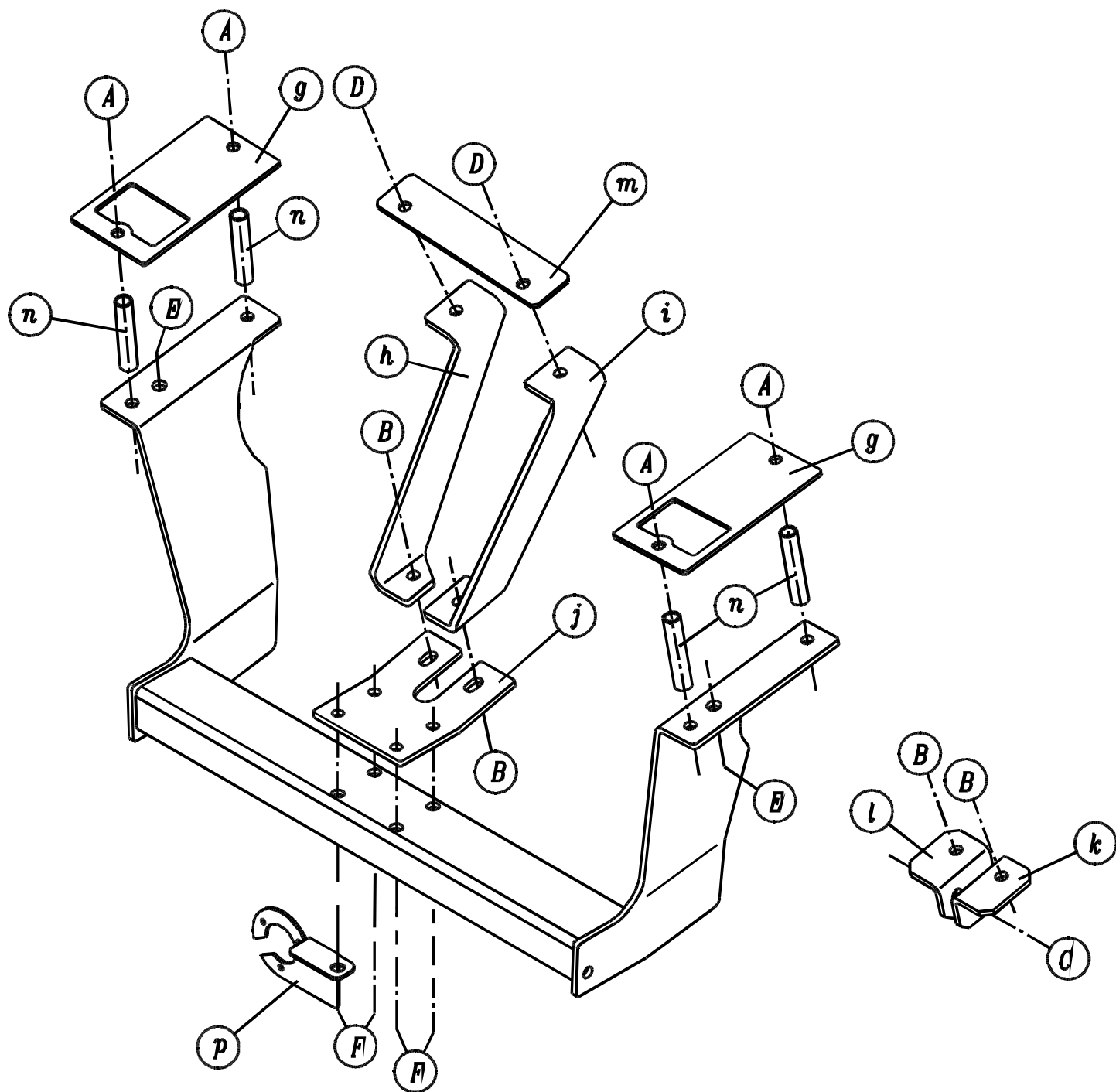
GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com



Daihatsu Terios

2001 -

Ref. 1298





Daihatsu Terios

2001 -

Ref. 1298

Montagehandleiding

- 1) Verwijder de binnenbekleding uit de koffer.
- 2) Positioneer de trekhaak met de punten (E) op de voorziene boringen in de onderkant van de chassisbalk. Boor vervolgens de punten (A) door met $\varnothing 10,5\text{mm}$ tot in de koffer. Vergroot de gaten in de koffer tot $\varnothing 18\text{mm}$. Plaats de buisjes (n) in die gaten, plaats de monterstukken (g) op de buisjes, breng de bouten in en zet handvast.
- 3) Plaats monterplaat (j) op de buis zodat de gaten ion de buis komen te passen met de gaten (F) van de monterplaat. Let erop dat plaat (j) naar boven gericht staat.
Plaats tegen de onderkant van de buis de monterstukken (e) en (f), breng de bouten in bij (F) en zet handvast.
Plaats de monterstukken (k) en (l) tegen het sleepoog en zorg ervoor dat de punten (B) ervan komen te passen met de gaten (B) in plaat (j).
Plaats de monterstukken (i) en (h) op plaat (j) en zorg ervoor dat de punten (B) ervan komen te passen met de gaten (B) in plaat (j).
Breng ook hier de bouten in en zet eveneens handvast.
- 4) Plaats monterstuk (i) mooi in lijn met het voertuig en boor punt (D) van stuk (i) door tot in de koffer. Plaats nu monterstuk (m) in de koffer, positioneer het zodat het tweede gat naar monterstuk (h) wijst en boor dan ook het andere gat vanuit de koffer. Breng de bouten in en span vervolgens alles goed aan.
- 5) Monteren van de kogelstang, aanspannen en de binnenbekleding in de koffer terugplaatsen.

Samenstelling

1 trekhaak referentie 1298		1 monterstuk (k)	(B-C)
1 kogelstang AFN-L000	(F)	1 monterstuk (l)	(B-C)
1 veiligheidsschakel (800053)	(F)	1 monterstuk (m)	(D)
4 bouten M12x90	(F)	1 monterstuk (i)	(B-D)
4 borgmoeren M12	(F)	1 monterstuk (h)	(B-D)
4 bouten M10x110	(A)	1 monterstuk (j)	(B-F)
2 bouten M10x35	(D)	1 monterstuk (e)	(F-*)
6 borgrondsels M10	(A-D)	1 monterstuk (f)	(F-*)
6 moeren M10	(A-D)	1 Priseplaat P03	(F)
4 buisjes $\varnothing 17 \times 2 \times 85\text{mm}$	(A)		
2 monterplaten (g)	(A)		
2 bouten M12x35	(B)		
1 bout M12x45	(C)		
3 borgrondsels M12	(B-C)		
3 moeren M12	(B-C)		

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.

Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.

Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Daihatsu Terios

2001 -

Réf. 1298

Notice de montage

- 1) Enlever le revêtement des parois du coffre.
- 2) Positionner l'attelage avec les points (E) sur les forages prévus dans le dessous de la poutre de châssis. Ensuite, percer les points (A) avec $\varnothing 10,5\text{mm}$ jusqu'à dans le coffre. Ensuite, agrandir les trous dans le coffre jusqu'à $\varnothing 18\text{mm}$. Mettre les tubes (n) dans ces trous, mettre les pièces de montage (g) sur les tubes, introduire les boulons mais ne pas encore serrer.
- 3) Placer la plaque de montage (j) sur la tube de sorte que les trous dans le tube d'adaptent aux trous (F) de la plaque de montage. La plaque de montage (j) doit être orientée en haut. Mettre les pièces de montage (e) et (f) contre le dessous de la tube, introduire les boulons chez (F) mais ne pas encore serrer. Placer les pièces de montage (k) et (l) contre l'anneau de traction, les points (B) s'adaptent aux trous (B) dans la plaque (j). Placer les pièces de montage (i) et (k) sur la plaque (j), les points (B) s'adaptent aux trous (B) dans la plaque(j). Introduire les boulons mais ne pas encore serrer.
- 4) Placer la pièce de montage (i) en ligne avec le véhicule et percer le point (D) de la pièce (i) jusqu'à dans le coffre. Maintenant, placer la pièce de montage (m) dans le coffre, positionner-la de sorte que le deuxième trou est dirigé au pièce de montage (h) et forer aussi l'autre trou du coffre. Introduire les boulons et ensuite fixer bien le tout.
- 5) Monter la tige-boule, fixer et remettre le revêtement des parois dans le coffre.

Composition

1 attelage référence 1298		1 pièce de montage (k)	(B-C)
1 tige-boule AFN-L000	(F)	1 pièce de montage (l)	(B-C)
1 anneau de sécurité (800053)	(F)	1 pièce de montage (m)	(D)
4 boulons M12x90	(F)	1 pièce de montage (i)	(B-D)
4 écrous de sécurité M12	(F)	1 pièce de montage (h)	(B-D)
4 boulons M10x110	(A)	1 pièce de montage (j)	(B-F)
2 boulons M10x35	(D)	1 pièce de montage (e)	(F-*)
6 rondelles de sûreté M10	(A-D)	1 pièce de montage (f)	(F-*)
6 écrous M10	(A-D)	1 pièce de montage (p)	(F)
4 tiges $\varnothing 17 \times 2 \times 85\text{mm}$	(A)		
2 plaques de montage (g)	(A)		
2 boulons M12x35	(B)		
1 boulon M12x45	(C)		
3 rondelles de sûreté M12	(B-C)		
3 écrous M12	(B-C)		

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Daihatsu Terios

2001 -

Ref. 1298

Fitting instructions

- 1) Remove the inner coating in the trunk.
- 2) Position the tow bar with the points (e) on the provided drillings in the underside of the chassis beam. Then, drill the points (A) through with $\varnothing 10,5\text{mm}$ till in the trunk. Afterwards enlarge the holes in the trunk till $\varnothing 18\text{mm}$. Place the tubes (n) in those holes, place the mounting pieces (g) on the tubes, insert the bolts but do not tighten yet.
- 3) Place mounting plate (j) on the tube so that the holes in the tube are matching with the holes (F) on the mounting plate. Mounting plate (j) must point up.
Place against the underside of the tube the mounting pieces (e) and (f), insert the bolts by (F) but do not tighten yet.
Place the mounting pieces (k) and (l) against the towing ring so that the points (B) of it are matching with the holes (B) in plate (j).
Insert here also the bolts but do not tighten yet.
- 4) Place mounting piece (i) in a line with the vehicle and drill point (D) of the piece (i) through till in the trunk. Place now mounting piece (m) in the trunk, so that the second hole points to mounting piece (h) and drill then also the other hole out of the trunk.
Insert the bolts and tighten afterwards everything firmly.
- 5) Assemble the ball, tighten and replace the inner coating in the trunk.

Composition

1 tow bar reference 1298		1 mounting piece (k)	(B-C)
1 ball AFN-L000	(F)	1 mounting piece (l)	(B-C)
1 security shackle (800053)	(F)	1 mounting piece (m)	(D)
4 bolts M12x90	(F)	1 mounting piece (i)	(B-D)
4 security nuts M12	(F)	1 mounting piece (h)	(B-D)
4 bolts M10x110	(A)	1 mounting piece (j)	(B-F)
2 bolts M10x35	(D)	1 mounting piece (e)	(F-*)
6 security washers M10	(A-D)	1 mounting piece (f)	(F-*)
6 nuts M10	(A-D)	1 mounting piece (p)	(F)
4 tubes $\varnothing 17 \times 2 \times 85\text{mm}$	(A)		
2 mounting plates (g)	(A)		
2 bolts M12x35	(B)		
1 bolt M12x45	(C)		
3 security washers M12	(B-C)		
3 nuts M12	(B-C)		

All bolts and nuts : quality : 8.8

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.

Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.

When drilling, be careful not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Daihatsu Terios

2001 -

Ref. 1298

Anbauanleitung

- 1) Innerer Belag aus den Koffer entfernen.
- 2) Anhängerkupplung setzen mit Punkte (E) auf vorgesehene Bohrungen ins Rahmenunterseite. Dann, Punkte (A) durchbohren mit $\varnothing 10,5\text{mm}$ bis in den Koffer. Danach, Löcher in Koffer ergrößern bis $\varnothing 18\text{mm}$. Röhrchen (n) in diese Löcher setzen, Bolzen einbringen ohne anzuspinnen.
- 3) Montierlatte (j) auf Röhre setzen so daß Löcher in Röhre passen mit Löcher (F) von Montierplatte. Platte (j) muß nach oben gezielt sein. Montierstücke (e) und (f) gegen Röhrunterseite setzen, bei (F) Bolzen einbringen, ohne anzuspinnen. Montierstücke (k) und (l) gegen abschleppösen setzen, Punkte (B) davon muß passen mit Löcher (B) in Platte (j). Montierstücke (i) und (h) auf Platte (j) setzen, Punkte (B) davon muß passen mit Löcher (B) in Platte (j). Auch hier Bolzen einbringen ohne anzuspinnen.
- 4) Montierstück (i) in Linie setzen mit Fahrzeug und Punkt (D) von Stück (i) durchbohren bis in Koffer. Montierstück (m) in Koffer setzen, so setzen so daß das Zweite Loch nach Montierstück (h) weist und auch das andere Loch, aus den Koffer, bohren. Bolzen einbringen und alles gut anspannen.
- 5) Kugelstange montieren, anspannen und Innerer Belag in Koffer zurücksetzen.

Zusammenstellung

1 Anhängerkupplung Nummer 1298		1 Montierstück (k)	(B-C)
1 Kugelstange AFN-L000	(F)	1 Montierstück (l)	(B-C)
1 Sicherheitskettenglied (800053)	(F)	1 Montierstück (m)	(D)
4 Sicherhutmutter M12	(F)	1 Montierstück (i)	(B-D)
4 Bolzen M12x90	(F)	1 Montierstück (h)	(B-D)
4 Bolzen M10x110	(A)	1 Montierstück (j)	(B-F)
2 Bolzen M10x35	(D)	1 Montierstück (e)	(F-*)
6 Sicherheitsritzel M10	(A-D)	1 Montierstück (f)	(F-*)
6 Muttern M10	(A-D)	1 Montierstück (p)	(F)
4 Röhrchen $\varnothing 17 \times 2 \times 85\text{mm}$	(A)		
2 Montierplatten (g)	(A)		
2 Bolzen M12x35	(B)		
1 Bolz M12x45	(C)		
3 Sicherheitsritzel M12	(B-C)		
3 Muttern M12	(B-C)		

Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.

Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.

Trekhaken

Attelages



Anhängavorrichtungen Tow bars

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 $\equiv$ 10,8Nm of 1,1kgm
M12 $\equiv$ 88,3Nm of 9,0kgm

M8 $\equiv$ 25,5Nm of 2,60kgm
M14 $\equiv$ 137Nm of 14,0kgm

M10 $\equiv$ 52,0Nm of 5,30kgm
M16 $\equiv$ 211,0Nm of 21,5kgm

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 $\equiv$ 13,7Nm of 1,4kgm
M12 $\equiv$ 122,6Nm of 12,5kgm

M8 $\equiv$ 35,3Nm of 3,6kgm
M14 $\equiv$ 194Nm of 19,8kgm

M10 $\equiv$ 70,6Nm of 7,20kgm
M16 $\equiv$ 299,2Nm of 30,5kgm

Ontwerp

GDW

Designed by

GDW

Signé

GDW

Entwurf

GDW